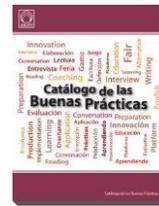




# Catálogo de las Buenas Prácticas



## Fucha Day Una propuesta para la evaluación de la producción oral

Rocío Arriaga Ramírez

Universidad autónoma del Estado de México

[shiowinne@hotmail.com](mailto:shiowinne@hotmail.com)

### Resumen:

La evaluación de la expresión oral permite interactuar y conocer los avances, en ésta actividad los alumnos serán capaces de ofrecer, describir y negociar la venta de productos. La base de la actividad se retoma de la unidad 7C del libro *New English File Upper Intermediate*, en la cual se habla de préstamos lingüísticos. Durante esta práctica los alumnos mostraron diferentes habilidades artísticas, culinarias o pasatiempos. La propuesta se ha aplicado a los alumnos que cursan el nivel de inglés E1 en la Facultad de Economía y a los alumnos del séptimo semestre de Inglés en Cele de la Universidad autónoma del Estado de México (UAEMéx).

**Palabras clave:** evaluación, expresión oral, pasatiempos, ventas.

### Abstract:

The evaluation of speaking allows us to interact and check progress, in this activity, students will be able to interact in order to offer, describe and negotiate the sale of products. The activity is based on unit 7C from *New English File Upper Intermediate* book, which is about loanwords. While carrying out this activity, students are able to show a great variety of abilities such as: artistic, culinary or they also talk about hobbies. The proposal has been used with students from E1English level in the Faculty of Economics and CELe students from seventh level as well.

**Keywords:** evaluation, oral expression, hobbies, sales.

### Características generales de la Buena Práctica:

Está diseñada para un tipo de curso curricular de modalidad presencial, el objetivo que persigue el curso es desarrollar las cuatro habilidades y el nivel de dominio de la lengua al inicio del curso es B2 de acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER).

## Contexto

1. **Nombre del curso:** Inglés 8
2. **Tipo de curso:** Curricular
3. **Modalidad del curso:** Presencial
4. **Objetivo que persigue el curso:** 4 habilidades
5. **Duración en horas:** 81-120
6. **Distribución del tiempo:** 2 horas por sesión, dos veces a la semana, incluye mínimo 2 horas de trabajo autónomo por parte del alumno.  
CELe: 50 minutos por sesión de lunes a viernes.
7. **Nivel de dominio de la lengua al inicio del curso:** B2

## Contexto de la práctica

**Número promedio de alumnos:** 11-20

**Habilidad(es) comunicativa(s), académicas o digitales a las que responde su Buena Práctica:** expresión oral/ interacción oral.

**Necesidades, dificultades y/o particularidades académicas que lo llevaron a decidir que era conveniente implementar la intervención didáctica:** En ocasiones, la evaluación de la producción oral genera nervios y estrés en los alumnos, suelen preparar un tema que se les asigna y memorizan, por lo que consideré necesario implementar una estrategia que permitiera a los alumnos hablar de un pasatiempo que realicen en su tiempo libre para ser evaluados y obtener un beneficio económico al mismo tiempo.

**Factores afectivos que incidieron en el diseño/implementación de la Buena Práctica:** Ansiedad, motivación, estilos de aprendizaje

**Objetivos:** Lograr que los alumnos sean capaces de interactuar con sus compañeros e invitados para ofrecer, describir y negociar la venta de sus productos.

## Descripción de la Buena Práctica

### Procedimiento

Tiempo requerido: 20 minutos antes de la actividad, 50 minutos en la actividad y 20 minutos para retroalimentación o más en función del número de alumnos.

### Antes de la actividad:

1. Explicar el término *Fucha*. *A job which you do in your free time*. Ver diapositiva al final de la explicación.
2. Pedir a los alumnos que elijan su *Fucha* y mencionarles que será parte de la evaluación oral.
3. Exponer los criterios de evaluación oral: Uso de la lengua, manejo del discurso, pronunciación y entonación, comunicación interactiva y logro de la tarea. Ver tabla al final de la explicación.
4. Organizar la presentación de *Fucha Day*, seleccionar día y hora.
5. Distribuir los espacios del salón entre los alumnos participantes de tal manera que el profesor y

los invitados puedan recorrer todos los espacios para interactuar con los alumnos, se sugiere formar un semicírculo con las sillas y mesas del salón.

6. Diseñar la invitación y difusión de la misma para que maestros y alumnos de otros salones puedan acudir a comprar los productos que los alumnos ofrecerán.

#### **El día de la Actividad:**

1. Citar a los alumnos antes de que lleguen los invitados.
2. Verificar que se respeten los espacios asignados y ayudar a los alumnos que lo necesiten.
3. Colocar un distintivo o letrero en la puerta.
4. Dar la bienvenida a las personas que asistan e invitarlos a escuchar, preguntar y adquirir los productos.
5. Interactuar con los alumnos, preguntarles acerca de cómo elaboraron sus productos, alguien más les ayudó, les fue difícil o no. En este momento se evalúa la expresión oral, se pueden tomar notas, fotografías, audios o video.
6. Monitorear el desarrollo de la actividad la interacción de los alumnos con el profesor del grupo, alumnos-alumnos y alumnos-invitados.
7. Agradecer la participación de los alumnos e invitados.

#### **Después de la Actividad:**

1. Preguntar a los alumnos su opinión de la actividad, si fue de su agrado, lograron vender todos los productos, les costó trabajo negociar, etc.
2. Retroalimentar la logística de la actividad para todo el grupo.
3. Escuchar las propuestas para mejorar la actividad.
4. Dar retroalimentación personalizada para cada participante considerando las notas que se tomaron.
5. Proponer ejercicios para perfeccionar las áreas de oportunidad.

#### **Efectos en los estudiantes**

El interés, entusiasmo y participación fueron notorios desde que se les platicó de la actividad, mencionaron que la actividad les encantó porque no fue común la manera en que se les evaluó, pudieron hacer uso del idioma para vender e incluso lograron ganar clientes para seguir vendiendo sus productos. En cuanto a la producción oral, los resultados fueron muy satisfactorios pues los alumnos lograron comunicarse, interactuar y vender sus productos, además antes de la presentación se investigó vocabulario y se emplearon técnicas lingüísticas vistas en otros cursos para lograr la venta de sus productos, incluido pedir y otorgar descuentos.

#### **Fundamentos teóricos y metodológicos**

La producción oral es una destreza o arte del lenguaje, además es la habilidad de negociar significados entre dos o más personas que están relacionadas al contexto donde ocurre la conversación (O'Maley y Valdez, 1996). Desde la perspectiva de Brown y Yule (1983), la producción oral es un proceso interactivo donde se

construye un significado que incluye producir y recibir, además de procesar información. Por lo tanto, es necesario preparar a los alumnos para que sepan hacer frente a situaciones de la vida diaria como el comercio en el idioma inglés, consideré que un buen inicio de dicha situación es el salón de clases en donde los alumnos pueden interactuar con personas de habla inglesa, ser evaluados y ganar dinero.

### **Materiales y recursos**

Materiales: Pizarrón, marcadores, diapositiva, proyector, cámara fotográfica sillas, mesas del salón, imágenes, letrero alusivo a la actividad; productos para vender por lo general los alumnos se encargan de llevarlos por ejemplo: postres, manualidades: separadores, libretitas, accesorios para el cabello, relojes etcétera.

### **Características de su Buena Práctica:**

#### **Creativa**

Al ser una solución para evaluar la producción oral en un contexto de comercio para los alumnos de la Facultad de Economía y del CELE.

#### **Efectiva**

Los alumnos han mostrado un efecto positivo al llevarla a cabo: hablan de sus pasatiempos, interactúan, piden y otorgan descuentos y expresan su agrado antes, durante y después de la actividad. Piden ayuda en casa para hornear, preparar y transportar sus productos, involucran a sus familiares quienes hablan inglés para que participen el día de la actividad y ganan clientes para futuras ventas, lo cual es un ejemplo que está ligado con el efecto duradero que la hace sostenible.

#### **Replicable**

Porque sirve como modelo para desarrollar acciones en otros contextos, tal vez en el ámbito turístico en donde los alumnos tendrían que vender un viaje o en el arquitectónico en donde se negociaría el diseño y la construcción de una casa.

El empleo del ingenio y la creatividad para favorecer a los alumnos tiene como resultado grandes frutos, por ejemplo: hablar de sus pasatiempos, ser evaluado e interactuar con personas que comparten el conocimiento de la lengua inglesa, que si bien en algunos se limita porque no tienen un amplio dominio, al interactuar con personas con un mayor nivel de inglés, la limitante se convierte en motivación para continuar aprendiendo.

### **Referencias**

Brown, G. y Yule, G. (1983). *Teaching the spoken language*. New York: Cambridge University Press.  
O'Malley, J. y Valdez, P. (1996). *Authentic assessment for English language learners*. USA: Longman.

### **Anexos: Evidencias o materiales de apoyo**

1. Diapositiva "Fucha Day"
2. Tabla de criterios de evaluación de la producción oral
3. Fotos de la presentación

Anexo 1

1. Diapositiva para explicar el término “Fucha”

“Fucha”

A job which you do in your free time.



Anexo 2

2. TABLA DE CRITERIOS DE EVALUACIÓN DE LA PRODUCCIÓN ORAL  
ELABORADA POR EL DEPARTAMENTO DE EVALUACIÓN DEL CELe UAEMéx y adaptación propia

Nombre del alumno: _____						Fecha: _____
PUNTOS	USO DE LA LENGUA	MANEJO DEL DISCURSO	PRONUNCIACIÓN Y ENTONACIÓN	COMUNICACIÓN INTERACTIVA	LOGRO DE LA TAREA	Comentarios:
4	Gramática adecuada el nivel, con un buen manejo de las estructuras aprendidas durante el periodo. Amplio rango de vocabulario con una aplicación adecuada del mismo.	Amplios recursos (expresiones, conectores, etc.) para desarrollar las tareas requeridas. Sus participaciones son extensas y coherentes.	Buena producción de sonidos individuales, entonación y acentuación. Cierta interferencia de la lengua materna pero con una elocución clara.	Su interacción es buena, permitiendo la participación de su compañero así como la fluidez de la comunicación. Sus participaciones son relevantes y apropiadas.	Cubre todos los aspectos requeridos en las instrucciones.	
3	Gramática adecuada al nivel, con algunas imprecisiones. Uso de estructuras simples por debajo del nivel y auto corrección de errores. Uso adecuado del vocabulario, aunque su rango es limitado y comete algunos errores en su aplicación.	Uso adecuado de los recursos lingüísticos para desarrollar las tareas requeridas. En ocasiones sus participaciones son limitadas o incoherentes.	Producción adecuada de sonidos individuales y buena prosodia. Interferencia de la lengua materna.	Mantiene una fluidez del lenguaje suficiente para mantener la interacción. Ocasionalmente vacila mientras busca las palabras adecuadas.	Omite algunos de los puntos solicitados pero muestra una idea clara de lo requerido en las instrucciones.	
2	La gramática utilizada es inapropiada con errores importantes en las estructuras aprendidas en el periodo o en anteriores. El vocabulario es inadecuado o insuficiente para el desarrollo del examen.	El rango de recursos lingüísticos es limitado. Sus participaciones son mínimas e incoherentes.	Pronunciación tan deficiente que los significados son difíciles de entender.	Es incapaz de mantener la fluidez del lenguaje. Sus respuestas son irrelevantes o inapropiadas lo que impide una interacción efectiva.	Intento de realizar la tarea sin lograrlo exitosamente.	
1	Sin elementos suficientes para evaluar.	Sin elementos suficientes para evaluar.	Sin elementos suficientes para evaluar.	Sin elementos suficientes para evaluar.	Sin elementos suficientes para evaluar.	
0	No produce.	No produce.	No produce.	No produce.	No produce.	

## Anexo 3

### 3. Fotos de la Presentación “Fucha Day”



Bienvenida



Postres



Moñitos



Explicación



Reloj

